

Forfatter: Heiberg, P. A.

Titel: Udrag fra Rigsdalers-Sedlens Hændelser

Citation: Heiberg, P. A.: "Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter", i Heiberg, P. A.: *Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter*, udg. af Otto Borchsenius ; Fr. Winkel Horn , 1884, s. 181. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-heibergpa01val-shoot-idm140167181102176/facsimile.pdf> (tilgået 05. april 2024)

Anvendt udgave: Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter

des Gedichts vorgehen; die mannigfaltigen Szenen jo mancherley Leidenschaft, an denen es reich ist; die Gelegenheiten, die es für Gesang, für einen Tanz, den hier die Handlung selbst, nicht bloß die Konvention des Theaters hervorbringt; das Augenverstatel aller Gattung, das es enthält, müsste für einen so plausiblen Kopf, wie Herrn Baggesens, auerst willkommen seyn und, bei seinen poetischen Talenten, ihn zu einem Werke begeistern, wie dasjenige, welches er seiner Nation, einzig bis jetzt in seiner Art, geliefert hat.

Da orme Sandhed og Natur! hvad bliver det af dig, i halv alt dette skal være sandt? Nej, Hr. Professor! sige urimelige Fe-Historier forderete Smagen; dennes Forderelse obelgger Moraliteten, og naar den er obloagt, min Herre! saa misundet jeg Dem ifft den Verden, som De siden har at oversætte for. Jeg er vis også, at Baggesens næste Arbejde vil nise, at man ikke behøver at tage sin Tilstugt til Urimeligheder for at more et dansk Publiseret. Han vil viist i den danske Historie finde et Sujet, som er hans Gejst vedrigt, og det vil han sikkert bearbejde med den Vortomhed, som man kilder den skade Historie; det er at sige: han vil blive Sandheden tro, og ikke lade Historien tilsette andet end sinne nadverdige Bizariter; thi Operaen Holger Danske er ren Fabel, Fortælleren og Overfortælleren maa sige, hvad de ville. Baggesens Fortale viljer, at han selv har indset Rigtigheden af denne Scenen, og hans Smag er os Borgers for, at han for Eftertiden lader det unantlige være uden for sine dramatiske Arbejder. Kunst! hon derved vil løbe den Lusten at blive oversat af Professor Cramer; men for en dansk Digter er det aldrig noget Tab, ikke at blive oversat af en Mand, om hvem man, naar han endog skal bedømme allermildest, i det mindste maa sige, at han ikke fortærer Danmark.